

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

**SPECIAL**

NO. 27	FRIDAY 20 JUNE 2014		
<p data-bbox="113 1048 751 1106"><b>COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS NOTICES</b></p> <p data-bbox="86 1205 778 1234">Mantsopa Municipality ..... 2</p>			

**COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS NOTICES**

**MANTSOPA LOCAL MUNICIPALITY**

**ESTIMATES AND RATES: 2014 / 2015**

**PERIOD: 1 JULY 2014 – 30 JUNE 2015**

(Incorporating: Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse & Thaba Patchoa)

**NOTICE** is hereby given in terms of the provisions of Section 14 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, No. 6 of 2004, and read with sections 11 (3) and 75A of the Local Government: Municipal Systems Act 32 of 2000, that, subject to the Premier's approval where applicable, the under- mentioned assessment rates have been levied on rateable properties for the period ending on 30 June 2015. (Also read with Section 24 of the Local Government: Municipal Finance Management Act 56 of 2003)

	<b>IMPROVED VALUE</b>
Residential	0.004930
Businesses	0.009860
Government	0.009860
Industries	0.009860
Farms	0.000880

The first R75 000 of the valuation of residential and agricultural property is exempted from rates.

Rates become due and payable monthly in advance and interest as prescribed by the Ordinance will be charged on amounts not paid within 30 days.

The determination will come into operation from 1 July 2014.

Notice is further given that a copy of the resolution and the Estimates and Revenue and Expenditure and Capital requirements for the period ending 30 June 2014 as approved by the council, will be available for public inspection during office hours at the municipal offices and libraries at Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse and Thaba Patchoa.

Municipal Offices  
PO Box 64  
LADYBRAND  
9745

**S M SELEPE**  
**MUNICIPAL MANAGER**

MN: 12/2013/2014

PROV. GAZETTE      DATE: 20 JUNE 2014  
WEEKLY              DATE: 20 JUNE 2014

**MANTSOPA PLAASLIKE MUNISIPALITEIT**

**BEGROTINGS EN BELASTINGS: 2014 / 2015**

**TYDPERK: 1 JULIE 2014 / 30 JUNIE 2015**

(Geïnkorporeer: Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse & Thaba Patchoa)

**KENNIS** geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Wet op Plaaslike Regering: Eiendomsbelasting Wet, No. 6 van 2004 gelees met artikels 11 (3) en 75A van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels 32 van 2000, dat, onderworpe aan Premiersgoedkeuring waar van toepassing, dorpsbelasting vir die periode eindigende 30 Junie 2015 soos volg vasgestel is: (ook gelees met Artikel 24 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Wet 56 van 2003)

	<b>VERBETERDE WAARDE</b>
Wonings	0.004930
Besighede	0.009860
Regering	0.009860
Nywerhede	0.009860
Plase	0.000880

Die eerste R75 000 op die waardering van residensiële en landbou eiendom is vrygestel van belasting.

Belasting is verskuldig en betaalbaar maandeliks vooruit en rente sal kragtens die bepalings van die Ordonnansie gevorder word op bedrae wat nie binne 30 dae betaal word nie.

Die vasstelling tree in werking op 1 Julie 2014.

Kennisgewing geskied hiermee verder dat 'n afskrif van die raadsbesluit en die Begroting vir Inkomste en Uitgawe asook vir Kapitaaldoeleindes vir die periode eindigende op 30 Junie 2015 ter insae van die publiek beskikbaar sal wees gedurende kantoorure by die munisipale kantore en biblioteke te Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse en Thaba Patchoa.

Munisipale Kantore  
 Posbus 64  
 LADYBRAND  
 9745

**S M SELEPE**  
**MUNISIPALE BESTUURDER**

M.N.: 12/2013/2014

**LEKGOTLA LA MOTSE LA MANTSOPA****DIKAKANYO LE DIKGAGA: 2014 / 2015****NAKO: PHUPU 2014 - PHUPJANE 2015**

(E akaretsang: Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse &amp; Thaba Patchoa)

Tsebiso e etswa ho latela dipheho tsa karolwana ya 14 (2) ya Mmuso wa Selehae: Lekgetho hodima Thepa ya bo-Masepala ya 6 ya lemo sa 2004, jwale ka ha e fetotswe, e balwa le karolwana ya 11 (3) le karolwana ya 75A ya Mmuso wa Selehae: Municipal Systems Act 32, 2000, e tla fetiswa ke Moprimiri moo ho hlokehang, dikgaga tse boletsweng ka tlase di lekanyeditswe ho latela ditjeho tsa thepa ho fihlela ka la 30 Phupjane 2015. (E balwa mmoho le Karolo ya 24 ya Mebuso ya Selehae: Molao wa Tsamaiso ya Ditjhelete wa Bo-Masepala wa 56/2003)

	<b>BOLENG BO NTLAFADITSWENG</b>
Bodulo	0.004930
Kgwebo	0.009860
Mmuso	0.009860
Kgwebo tse kgolo	0.009860
Mapolasi	0.000880

R75 000 ya pele ya boleng ba thepa ya bodulo le ya temo ha e lefelle lekgetho.

Lekgetho le lefella pele ka kgwedi mme tjhelete ya tswala jwaloka ha e beilwe ka Ordinance e tla lefuwa ebang lekgetho le sa lefuwa matsatsing a kgwedi a 30.

Dipheho tsena di kena tshebetsong ka la 1 Phupu 2014.

Tsebiso e boetse e etswa mabapi le hore khopi ya qeto ya Lekgotla mabapi le ditekanyetso tsa lekeno le Tshebediso ya Ditjhelete le Tlhokeho ya Merero e meholo ya Ntlafatso ho fihlela ka la 30 Phupjane 2015 jwaleka ha e fetisitswe ke Lekgotla, e tla fumanahala bakeng sa tlathhobo ke setjhaba nakong ya tshebetso dikantong tsa masepala le di-laeboraring tse Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse le Thaba Patchoa.

Kantong tsa Masepala  
P O Box 64  
LADYBRAND  
9745

**S M SELEPE****MOOKAMEDI WA MASEPALA**

M.N.: 12/2013/2014

PROV. NEWSPAPER  
WEEKLY

MOHLA: 20 PHUPJANE 2014  
MOHLA: 20 PHUPJANE 2014

**PROVINCIAL GAZETTE**  
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 20.90
HALF-YEARLY	R523.70
YEARLY	R1 047.20

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 12.40
HALF-YEARLY	R 310.00
YEARLY	R 619.90

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R29.50** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

**PROVINSIALE KOERANT**  
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 20.90
HALFJAARLIKS	R523.70
JAARLIKS	R1 047.20

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 12.40
HALFJAARLIKS	R 310.00
JAARLIKS	R 619.90

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R29.50** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.